**Hvað meinum við með AVL (Autonomous Vocabulary Learning = að læra orðaforða í sjálfsnámi)?**

Í kennslustofunni og utan hennar hefur nemandinn frumkvæði til að efla og auka orðaforða sinn án þess að kennarinn komi beint að því. Nemandinn er meðvitaður um orðaforðanámsferlið og stýrir því sjálfur.

**Hvað felst í því að „læra“ orð?**

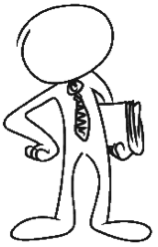
1. 3 þrep eru nauðsynleg til að læra orð:
   1. Læra merkingu
   2. Festa í minni (endurtekning)
   3. Meta
2. Til að læra nýtt orð þarf að leggja það á minnið.
3. Vita þarf í hvaða samhengi orðið er notað til að læra það.
4. Að læra orð þýðir bæði að geta stafsett það, borið rétt fram, og að þekkja merkingu þess.
5. Myndar orðið ákveðna merkingu með öðrum orðum? Ef já, með hvaða orðum?
6. Hvatning er mjög mikilvæg í námsferlinu.
7. Nauðsynlegt er að nota orðaforðatól, t.d. forrit með orðaspjöldum.
8. Kennarinn verður að hvetja nemandann til sjálfsnáms.
9. Nemandinn ætti að meta árangur sinn reglulega.

**What is known about autonomous learning?**

If I want to learn on my own I need to take responsibility for the learning process. That means I need to be self-motivated in order to pursue the learning and achieve the expected results.

I learn on my own and nobody can do that for me. It is me who decides what, how, when, where, and with what material I want to learn and if I want to learn on my own or with other people.

Hunger for knowledge is the best motivation. Autonomous learning is impossible without this motivation. Each learner has his or her individual needs and preferences and it is up to me as a learner to discover how I learn best.



In order to ensure that my autonomous learning is successful, I must plan first and then continually reflect, evaluate, and adapt during the learning process. I need to plan and adapt it in a realistic way and I will not be distracted by my wishes or my dreams.

**What does the literature say about AVL?**

“Learner autonomy is the ability to take charge of one’s own learning” (Holec quoted in Al Shawwa). It does not mean detached, disconnected or isolated learning.

Our research shows that literature often focuses on vocabulary teaching and rarely on vocabulary learning. It is widely agreed upon, however, that repetition of vocabulary (in a meaningful context) is crucial. Methods of repetition may vary according to the learner’s means, needs and preferred learning style. Initial motivation, self-regulation and post-learning evaluation are important factors for successful autonomous vocabulary learning. Learners should therefore be provided with cognitive, meta-cognitive and social strategies on how to learn vocabulary autonomously.

Below you find a link-list in alphabetical order with articles about AVL:

* **Al Shawwa, Wisam Khalid: Enhancing Learner Autonomy in Vocabulary Learning: How and Why?**

Link to full text:

<http://www.qou.edu/english/conferences/firstNationalConference/pdfFiles/wisamAlShawwa.pdf>

* **Benson, Paul: Autonomy in Language Learning**Link to full text:

<http://www.learnerautonomy.org/Resources_files/Antonomous_learning%20By%20Benson.pdf>

* **Folse, Keith: Myths about Teaching and Learning Second Language Vocabulary: What Recent Research Says.**

Link to full text:

<https://journals.lib.byu.edu/spc/index.php/TESL/article/view/32544/30704>

* **Mondria, Jan-Arjen: Myths about vocabulary acquisition**

Link to full text:

<http://babylonia.ch/fileadmin/user_upload/documents/2007-2/mondria.pdf>

* **Nation, Paul: Teaching Vocabulary**

Link to full text:

<http://www.asian-efl-journal.com/sept_05_pn.pdf>

* **Tseng, Wen-Ta & Schmitt, Norbert: Toward a Model of Motivated Vocabulary Learning: A Structural Equation Modeling Approach**

Link to full text:

<http://www.norbertschmitt.co.uk/uploads/tseng-w-t-and-schmitt-n-%282008%29-towards-a-self-regulating-model-of-vocabulary-learning-a-structural-equation-modeling-approach-language-learning-58-2-357-400.pdf>

* **Trong Tuan, Luu: An Empirical Research on Self-learning Vocabulary**

Link to full text:

<http://ojs.academypublisher.com/index.php/tpls/article/viewFile/011216881695/3955>

* **Waring, Rob & Nation, Paul: Second language reading and incidental vocabulary learning**

Link to full text:

<http://www.robwaring.org/papers/various/waring_120304.pdf>

* **Zhong, Hua: Learning a word: From receptive to productive vocabulary use**

Link to full text:

<http://iafor.org/offprints/acll-split-offprints/ACLL2011_0102.pdf>